

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Уральский федеральный университет имени первого Президента России Б.Н. Ельцина»

УТВЕРЖДАЮ  
Директор по образовательной  
деятельности  
С.Т. Князев  
31.08.2020



## РАБОЧАЯ ПРОГРАММА МОДУЛЯ

Код модуля  
1151013

Модуль  
ПЕРВЫЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Екатеринбург, 2020

Перечень сведений о рабочей программе модуля	Учетные данные
<b>Образовательная программа</b> Методика преподавания иностранных языков	<b>Код ОП</b> 44.03.01/33.01
<b>Направление подготовки</b> Педагогическое образование	<b>Код направления и уровня подготовки</b> 44.03.01

Программа модуля составлена авторами:

№ п/п	Фамилия Имя Отчество	Ученая степень, ученое звание	Должность	Подразделение
1	Обвинцева О.В.	к. филол.н., доцент	доцент	Кафедра иностранных языков и перевода
2	Ковалева А. Г.	к.п.н., доцент	доцент	Кафедра иностранных языков и перевода
3	Белозерова А.А.	к.п.н.	доцент	Кафедра иностранных языков и перевода
4	Губина Д. И.	-	ст. преподаватель	Кафедра иностранных языков и перевода
5	Платонова С.В.	-	ст. преподаватель	Кафедра иностранных языков и перевода
6	Васильева А.В.	-	преподаватель	Кафедра иностранных языков и перевода
7	Куприна Т.В.	к.п.н., доцент	доцент	Кафедра иностранных языков и перевода
8	Бортников В.И.	к. филол.н., доцент	доцент	Кафедра иностранных языков и перевода
9	Либшнер А.			Кафедра иностранных языков и перевода

Рекомендовано учебно-методическим советом Уральского гуманитарного института  
Протокол № 33.00-08/19 от 29.08.2020

Согласовано:

Управление образовательных программ



Р. Х. Токарева

# 1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА МОДУЛЯ «ПЕРВЫЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»

## 1.1. Аннотация содержания модуля

Модуль «Первый иностранный язык» направлен на освоение студентами практических навыков владения первым иностранным языком (английским или немецким) (говорение, чтение, аудирование, письмо) в соответствии с коммуникативными целями и особенностями текущего коммуникативного контекста, а также на освоение теоретических лингвистических и страноведческих разделов, необходимое для успешной профессиональной деятельности преподавателя иностранного языка. Целью модуля является освоение студентами коммуникативной и межкультурной компетенций, включающее правильное использование лексического, фонетического, грамматического, словообразовательного, стилистического материала в различных ситуациях общения в устном и письменном формате. Модуль состоит из пяти дисциплин: «Практическая фонетика», «Практическая грамматика», «Практика устной и письменной речи первого иностранного языка», «Основы теории первого иностранного языка», «Лингвострановедение и страноведение».

Дисциплина «Практическая фонетика» направлена на формирование у студентов основных навыков произношения и интонации первого иностранного языка, знакомство с различными стилями произношения.

Дисциплина «Практическая грамматика» направлена на формирование у студентов прочных знаний структуры первого иностранного языка и выработку у них практических навыков грамматически правильной иноязычной речи в устной и письменной форме.

Дисциплина «Практика устной и письменной речи первого иностранного языка» направлена на формирование и развитие коммуникативной компетенции, формирование адекватного представления об основных закономерностях и современных тенденциях развития изучаемого языка, выработка умений эффективно и творчески использовать полученные знания в процессе межкультурного общения.

Дисциплина «Основы теории первого иностранного языка» включает разделы: «Теоретическая фонетика», дающая знания о функционировании фонетического строя языка в современных условиях, о тех изменениях, которые наблюдаются в фонетической системе языка; «Лексикология» посвящена изучению основных подходов и направлений, методов исследования, анализа и системного описания словарного состава языка; «Теоретическая грамматика», систематизирующая знания студентов, приобретенные при изучении курса практической грамматики, знакомящая с методами грамматического анализа, основными теориями отечественных и зарубежных лингвистов по проблемам классификации частей речи и синтаксиса; «История языка», дающая представление о происхождении языка, историческом развитии фонетики, морфологии и лексики; «Стилистика» знакомит студентов с современными представлениями о стилистических ресурсах и функционально-стилевой системе изучаемого языка.

Дисциплина «Лингвострановедение и страноведение» направлена на освоение системы знаний об исторической, культурной и социальной действительности стран изучаемого языка.

Дисциплины модуля могут быть реализованы в смешанной и традиционной технологии. Реализация дисциплин модуля с использованием смешанной технологии обучения предполагает применение разработанных электронных ресурсов, имеющих статус ЭОР УрФУ и размещенных на образовательной платформе УрФУ, включая учебные пособия, презентации, задания и тесты.

## 1.2. Структура и объем модуля

Таблица 1

№ п/п	Перечень дисциплин модуля в последовательности их освоения	Объем дисциплин модуля и всего модуля в зачетных единицах и часах	Форма итоговой промежуточной аттестации по дисциплинам модуля и в целом по модулю
1	Лингвострановедение и страноведение	3/108	зачет
2	Основы теории первого иностранного языка	19/684	экзамен
3	Практика устной и письменной речи первого иностранного языка	28/1008	экзамен, зачет
4	Практическая грамматика	6/216	экзамен
5	Практическая фонетика	3/108	экзамен
ИТОГО по модулю:		59/2124	

## 1.3. Последовательность освоения модуля в образовательной программе

Пререквизиты модуля	Иностранный язык
Постреквизиты и корреквизиты модуля	Второй иностранный язык

## 1.4. Распределение компетенций по дисциплинам модуля, планируемые результаты обучения (индикаторы) по модулю

Таблица 2

Перечень дисциплин модуля	Код и наименование компетенции	Планируемые результаты обучения (индикаторы)
1	2	3
Практическая фонетика второго иностранного языка	УК-4 - Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	Знания: - Демонстрировать знания лексических и грамматических единиц (лексико-фразеологического материала) в объеме достаточном для письменного и устного общения по различной тематике в повседневных и профессиональных ситуациях на государственном и иностранном (-ых) языках - Демонстрировать знание оценочной лексики и реплик-клише речевого этикета на уровне освоения языка в соответствии с уровневой шкалой оценивания (CEFR) - Изложить структуру делового письма, правила составления деловых документов, используя

		<p>профессиональную терминологию и реплики-клише речевого этикета на государственном и иностранном (-ых) языках</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Характеризовать лексическую и грамматическую структуры языка оригинала текста</li> <li>- Сделать обзор переводческих закономерностей</li> <li>- Сделать обзор коммуникативных стратегий и тактик делового взаимодействия, средств и способов установления контактов для гармоничного общения</li> </ul> <p>Умения:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Воспринимать на слух развернутые устные сообщения собеседников в повседневных и профессиональных ситуациях общения на государственном и иностранном(-ых) языках и правильно распознавать их смысловые содержания</li> <li>- Самостоятельно оценивать достаточность освоенного объема лексико-фразеологического материала для письменного и устного общения по различной тематике в повседневных и деловых ситуациях и определять необходимость в совершенствовании устной и письменной речи и пополнении словарного запаса</li> <li>- Оценивать структуру деловых писем и правильность оформления деловых документов, составленных на государственном и иностранном(-ых) языках, и корректировать их</li> <li>- Выбирать профессиональную терминологию, наиболее употребительные реплики-клише речевого этикета для формулирования связных, законченных в смысловом отношении текстов деловых писем и документов на государственном и иностранном (-ых) языках</li> <li>- Устанавливать соответствие формы, содержания, структуры исходного текста на языке оригинала конструкциям языка перевода и определять эквивалентность перевода для решения сходных информационно-коммуникативных задач</li> </ul> <p>Практический опыт, владение:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Составлять письменные тексты с использованием освоенных лексических и грамматических единиц (лексико-фразеологического материала) и проводить устные диалоги по различной повседневной или профессиональной тематике на государственном языке Российской Федерации или иностранном языке</li> </ul>
--	--	--

		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Составлять в электронном виде презентации докладов и сообщений по различной тематике и публично представлять их в устной форме на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке</li> <li>- Составлять и структурировать деловые письма и документы в соответствии с правилами, используя профессиональную терминологию и реплики-клише речевого этикета на государственном и иностранном языках</li> <li>- Выполнять последовательный адекватный по форме, содержанию и структуре перевод аутентичного текста в определенной области профессиональной деятельности</li> <li>- Работая в команде, планировать процесс речеповеденческой коммуникации в зависимости от конкретной ситуации делового взаимодействия, используя коммуникативные стратегии и тактики и оптимальные способы общения</li> </ul>
	<p>ОПК-7. Способен взаимодействовать с участниками образовательных отношений в рамках реализации образовательных программ</p>	<p>Знания:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Объяснить механизм, формы, условия взаимодействия с участниками образовательных отношений в рамках реализации образовательных программ</li> </ul> <p>Умения:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Определять оптимальный механизм, форму и условия конструктивного взаимодействия с участниками образовательных отношений в рамках реализации образовательных программ</li> </ul> <p>Практический опыт, владение:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Планировать конструктивное взаимодействие и сотрудничество между основными участниками образовательных отношений в рамках реализации образовательных программ</li> </ul> <p>Личные качества:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Проявлять аналитические умения, коммуникабельность и умение убеждать</li> </ul>
	<p>ПК-4 Владеет навыками перевода различных типов текста с иностранных языков и на иностранные языки</p>	<p>Знания:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Характеризовать базовые понятия, основные формы, типы и средства перевода как особого вида межъязыкового и межкультурного посредничества</li> </ul> <p>Умения:</p> <p>Обосновывать выбор формы, типа и средств перевода как особого вида межъязыкового и межкультурного посредничества</p> <p>Практический опыт, владение:</p>

		<p>Обоснованно применять различные виды, формы, типы и средства перевода как особого вида межъязыкового и межкультурного посредничества</p> <p>Личные качества:</p> <p>Проявлять доброжелательность и коммуникабельность</p>
Практическая грамматика	УК-4 - Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	<p>Знания:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Демонстрировать знания лексических и грамматических единиц (лексико-фразеологического материала) в объеме достаточном для письменного и устного общения по различной тематике в повседневных и профессиональных ситуациях на государственном и иностранном (-ых) языках</li> <li>- Демонстрировать знание оценочной лексики и реплик-клише речевого этикета на уровне освоения языка в соответствии с уровневой шкалой оценивания (CEFR)</li> <li>- Изложить структуру делового письма, правила составления деловых документов, используя профессиональную терминологию и реплики-клише речевого этикета на государственном и иностранном (-ых) языках</li> <li>- Характеризовать лексическую и грамматическую структуры языка оригинала текста</li> <li>- Сделать обзор переводческих закономерностей</li> <li>- Сделать обзор коммуникативных стратегий и тактик делового взаимодействия, средств и способов установления контактов для гармоничного общения</li> </ul> <p>Умения:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Воспринимать на слух развернутые устные сообщения собеседников в повседневных и профессиональных ситуациях общения на государственном и иностранном(-ых) языках и правильно распознавать их смысловые содержания</li> <li>- Самостоятельно оценивать достаточность освоенного объема лексико-фразеологического материала для письменного и устного общения по различной тематике в повседневных и деловых ситуациях и определять необходимость в совершенствовании устной и письменной речи и пополнении словарного запаса</li> <li>- Оценивать структуру деловых писем и правильность оформления деловых документов, составленных на государственном и иностранном(-ых) языках, и корректировать их</li> </ul>

		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Выбирать профессиональную терминологию, наиболее употребительные реплики-клише речевого этикета для формулирования связных, законченных в смысловом отношении текстов деловых писем и документов на государственном и иностранном (-ых) языках</li> <li>- Устанавливать соответствие формы, содержания, структуры исходного текста на языке оригинала конструкциям языка перевода и определять эквивалентность перевода для решения сходных информационно-коммуникативных задач</li> </ul> <p>Практический опыт, владение:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Составлять письменные тексты с использованием освоенных лексических и грамматических единиц (лексико-фразеологического материала) и проводить устные диалоги по различной повседневной или профессиональной тематике на государственном языке Российской Федерации или иностранном языке</li> <li>- Составлять в электронном виде презентации докладов и сообщений по различной тематике и публично представлять их в устной форме на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке</li> <li>- Составлять и структурировать деловые письма и документы в соответствии с правилами, используя профессиональную терминологию и реплики-клише речевого этикета на государственном и иностранном языках</li> <li>- Выполнять последовательный адекватный по форме, содержанию и структуре перевод аутентичного текста в определенной области профессиональной деятельности</li> <li>- Работая в команде, планировать процесс речеповеденческой коммуникации в зависимости от конкретной ситуации делового взаимодействия, используя коммуникативные стратегии и тактики и оптимальные способы общения</li> </ul>
	<p>ОПК-7. Способен взаимодействовать с участниками образовательных отношений в рамках реализации образовательных программ</p>	<p>Знания:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Объяснить механизм, формы, условия взаимодействия с участниками образовательных отношений в рамках реализации образовательных программ</li> </ul> <p>Умения:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Определять оптимальный механизм, форму и условия конструктивного взаимодействия с участниками образовательных отношений в</li> </ul>



		<p>рамках реализации образовательных программ</p> <p>Практический опыт, владение:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Планировать конструктивное взаимодействие и сотрудничество между основными участниками образовательных отношений в рамках реализации образовательных программ</li> </ul> <p>Личные качества:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Проявлять аналитические умения, коммуникабельность и умение убеждать</li> </ul>
	<p>ПК-4 Владеет навыками перевода различных типов текста с иностранных языков и на иностранные языки</p>	<p>Знания:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Характеризовать базовые понятия, основные формы, типы и средства перевода как особого вида межъязыкового и межкультурного посредничества</li> </ul> <p>Умения:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Обосновывать выбор формы, типа и средств перевода как особого вида межъязыкового и межкультурного посредничества</li> </ul> <p>Практический опыт, владение:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Обоснованно применять различные виды, формы, типы и средства перевода как особого вида межъязыкового и межкультурного посредничества</li> </ul> <p>Личные качества:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Проявлять доброжелательность и коммуникабельность</li> </ul>
<p>Практика устной и письменной речи второго иностранного языка</p>	<p>УК-4 - Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)</p>	<p>Знания:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Демонстрировать знания лексических и грамматических единиц (лексико-фразеологического материала) в объеме достаточном для письменного и устного общения по различной тематике в повседневных и профессиональных ситуациях на государственном и иностранном (-ых) языках</li> <li>- Демонстрировать знание оценочной лексики и реплик-клише речевого этикета на уровне освоения языка в соответствии с уровневой шкалой оценивания (CEFR)</li> <li>- Изложить структуру делового письма, правила составления деловых документов, используя профессиональную терминологию и реплики-клише речевого этикета на государственном и иностранном (-ых) языках</li> <li>- Характеризовать лексическую и грамматическую структуры языка оригинала текста</li> <li>- Сделать обзор переводческих закономерностей</li> <li>- Сделать обзор коммуникативных стратегий и</li> </ul>

		<p>тактик делового взаимодействия, средств и способов установления контактов для гармоничного общения</p> <p>Умения:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Воспринимать на слух развернутые устные сообщения собеседников в повседневных и профессиональных ситуациях общения на государственном и иностранном(-ых) языках и правильно распознавать их смысловые содержания</li> <li>- Самостоятельно оценивать достаточность освоенного объема лексико-фразеологического материала для письменного и устного общения по различной тематике в повседневных и деловых ситуациях и определять необходимость в совершенствовании устной и письменной речи и пополнении словарного запаса</li> <li>- Оценивать структуру деловых писем и правильность оформления деловых документов, составленных на государственном и иностранном(-ых) языках, и корректировать их</li> <li>- Выбирать профессиональную терминологию, наиболее употребительные реплики-клише речевого этикета для формулирования связных, законченных в смысловом отношении текстов деловых писем и документов на государственном и иностранном (-ых) языках</li> <li>- Устанавливать соответствие формы, содержания, структуры исходного текста на языке оригинала конструкциям языка перевода и определять эквивалентность перевода для решения сходных информационно-коммуникативных задач</li> </ul> <p>Практический опыт, владение:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Составлять письменные тексты с использованием освоенных лексических и грамматических единиц (лексико-фразеологического материала) и проводить устные диалоги по различной повседневной или профессиональной тематике на государственном языке Российской Федерации или иностранном языке</li> <li>- Составлять в электронном виде презентации докладов и сообщений по различной тематике и публично представлять их в устной форме на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке</li> <li>- Составлять и структурировать деловые письма и документы в соответствии с правилами, используя профессиональную терминологию и</li> </ul>
--	--	--

		<p>реплики-клише речевого этикета на государственном и иностранном языках</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Выполнять последовательный адекватный по форме, содержанию и структуре перевод аутентичного текста в определенной области профессиональной деятельности</li> <li>- Работая в команде, планировать процесс речеповеденческой коммуникации в зависимости от конкретной ситуации делового взаимодействия, используя коммуникативные стратегии и тактики и оптимальные способы общения</li> </ul>
	<p>ОПК-7. Способен взаимодействовать с участниками образовательных отношений в рамках реализации образовательных программ</p>	<p>Знания:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Объяснить механизм, формы, условия взаимодействия с участниками образовательных отношений в рамках реализации образовательных программ</li> </ul> <p>Умения:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Определять оптимальный механизм, форму и условия конструктивного взаимодействия с участниками образовательных отношений в рамках реализации образовательных программ</li> </ul> <p>Практический опыт, владение:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Планировать конструктивное взаимодействие и сотрудничество между основными участниками образовательных отношений в рамках реализации образовательных программ</li> </ul> <p>Личные качества:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Проявлять аналитические умения, коммуникабельность и умение убеждать</li> </ul>
	<p>ПК-4 Владеет навыками перевода различных типов текста с иностранных языков и на иностранные языки</p>	<p>Знания:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Характеризовать базовые понятия, основные формы, типы и средства перевода как особого вида межъязыкового и межкультурного посредничества</li> </ul> <p>Умения:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Обосновывать выбор формы, типа и средств перевода как особого вида межъязыкового и межкультурного посредничества</li> </ul> <p>Практический опыт, владение:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Обоснованно применять различные виды, формы, типы и средства перевода как особого вида межъязыкового и межкультурного посредничества</li> </ul> <p>Личные качества:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Проявлять доброжелательность и коммуникабельность</li> </ul>
<p>Основы теории</p>	<p>ОПК-7 Способен взаимодействовать с</p>	<p>Знания:</p>

первого иностранного языка	участниками образовательных отношений в рамках реализации образовательных программ	<p>- Объяснить механизм, формы, условия взаимодействия с участниками образовательных отношений в рамках реализации образовательных программ</p> <p>Умения:</p> <p>- Определять оптимальный механизм, форму и условия конструктивного взаимодействия с участниками образовательных отношений в рамках реализации образовательных программ</p> <p>Практический опыт, владение:</p> <p>- Планировать конструктивное взаимодействие и сотрудничество между основными участниками образовательных отношений в рамках реализации образовательных программ</p> <p>Личные качества:</p> <p>- Проявлять аналитические умения, коммуникабельность и умение убеждать</p>
	ПК-6. Владеет навыками участия в научных дискуссиях, выступлениях с сообщениями и докладами на иностранных языках	<p>Знания:</p> <p>- Демонстрировать знание лексическо-грамматических особенностей деловой академической коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке</p> <p>Умения:</p> <p>- Выбирать необходимые формы для реализации деловой академической коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке</p> <p>Практический опыт, владение:</p> <p>- Планировать научное взаимодействие и сотрудничество для реализации деловой академической коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке</p> <p>Другие результаты:</p> <p>- Проявлять объективность и добросовестность в научно-исследовательской деятельности</p>
Лингвострановедение и страноведение второго иностранного языка	УК-4 - Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	<p>Знания:</p> <p>- Демонстрировать знания лексических и грамматических единиц (лексико-фразеологического материала) в объеме достаточном для письменного и устного общения по различной тематике в повседневных и профессиональных ситуациях на государственном и иностранном (-ых) языках</p> <p>- Демонстрировать знание оценочной лексики и реплик-клише речевого этикета на уровне освоения языка в соответствии с уровневой шкалой оценивания (CEFR)</p> <p>- Изложить структуру делового письма, правила составления деловых документов, используя</p>

		<p>профессиональную терминологию и реплики-клише речевого этикета на государственном и иностранном (-ых) языках</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Характеризовать лексическую и грамматическую структуры языка оригинала текста</li> <li>- Сделать обзор переводческих закономерностей</li> <li>- Сделать обзор коммуникативных стратегий и тактик делового взаимодействия, средств и способов установления контактов для гармоничного общения</li> </ul> <p>Умения:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Воспринимать на слух развернутые устные сообщения собеседников в повседневных и профессиональных ситуациях общения на государственном и иностранном(-ых) языках и правильно распознавать их смысловые содержания</li> <li>- Самостоятельно оценивать достаточность освоенного объема лексико-фразеологического материала для письменного и устного общения по различной тематике в повседневных и деловых ситуациях и определять необходимость в совершенствовании устной и письменной речи и пополнении словарного запаса</li> <li>- Оценивать структуру деловых писем и правильность оформления деловых документов, составленных на государственном и иностранном(-ых) языках, и корректировать их</li> <li>- Выбирать профессиональную терминологию, наиболее употребительные реплики-клише речевого этикета для формулирования связных, законченных в смысловом отношении текстов деловых писем и документов на государственном и иностранном (-ых) языках</li> <li>- Устанавливать соответствие формы, содержания, структуры исходного текста на языке оригинала конструкциям языка перевода и определять эквивалентность перевода для решения сходных информационно-коммуникативных задач</li> </ul> <p>Практический опыт, владение:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Составлять письменные тексты с использованием освоенных лексических и грамматических единиц (лексико-фразеологического материала) и проводить устные диалоги по различной повседневной или профессиональной тематике на государственном языке Российской Федерации или иностранном языке</li> </ul>
--	--	--

		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Составлять в электронном виде презентации докладов и сообщений по различной тематике и публично представлять их в устной форме на государственном языке Российской Федерации и иностранном языке</li> <li>- Составлять и структурировать деловые письма и документы в соответствии с правилами, используя профессиональную терминологию и реплики-клише речевого этикета на государственном и иностранном языках</li> <li>- Выполнять последовательный адекватный по форме, содержанию и структуре перевод аутентичного текста в определенной области профессиональной деятельности</li> <li>- Работая в команде, планировать процесс речеповеденческой коммуникации в зависимости от конкретной ситуации делового взаимодействия, используя коммуникативные стратегии и тактики и оптимальные способы общения</li> </ul>
	<p>ОПК-7. Способен взаимодействовать с участниками образовательных отношений в рамках реализации образовательных программ</p>	<p>Знания:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Объяснить механизм, формы, условия взаимодействия с участниками образовательных отношений в рамках реализации образовательных программ</li> </ul> <p>Умения:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Определять оптимальный механизм, форму и условия конструктивного взаимодействия с участниками образовательных отношений в рамках реализации образовательных программ</li> </ul> <p>Практический опыт, владение:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Планировать конструктивное взаимодействие и сотрудничество между основными участниками образовательных отношений в рамках реализации образовательных программ</li> </ul> <p>Личные качества:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Проявлять аналитические умения, коммуникабельность и умение убеждать</li> </ul>
	<p>ПК-4 Владеет навыками перевода различных типов текста с иностранных языков и на иностранные языки</p>	<p>Знания:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Характеризовать базовые понятия, основные формы, типы и средства перевода как особого вида межъязыкового и межкультурного посредничества</li> </ul> <p>Умения:</p> <p>Обосновывать выбор формы, типа и средств перевода как особого вида межъязыкового и межкультурного посредничества</p> <p>Практический опыт, владение:</p>

		<p>Обоснованно применять различные виды, формы, типы и средства перевода как особого вида межъязыкового и межкультурного посредничества</p> <p>Личные качества:</p> <p>Проявлять доброжелательность и коммуникабельность</p>
--	--	--

### **1.5. Форма обучения**

Обучение по дисциплинам модуля может осуществляться в очной форме.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ 1  
ЛИНГВОСТРАНОВЕДЕНИЕ И СТРАНОВЕДЕНИЕ**

Рабочая программа дисциплины составлена авторами:

<b>№ п/п</b>	<b>Фамилия Имя Отчество</b>	<b>Ученая степень, ученое звание</b>	<b>Должность</b>	<b>Подразделение</b>
1	Бортников Владислав Игоревич	канд. филол. наук	доцент	кафедра иностранных языков и перевода
2	Либшнер Андреа	PhD	доцент	кафедра иностранных языков и перевода



# 1. СОДЕРЖАНИЕ И ОСОБЕННОСТИ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ 1 ЛИНГВОСТРАНОВЕДЕНИЕ И СТРАНОВЕДЕНИЕ

## 1.1. Технологии обучения, используемые при изучении дисциплины модуля

- Традиционная (репродуктивная) технология
- Смешанное обучение с использованием онлайн-курса

## 1.2. Содержание дисциплины

Таблица 1.2

Код раздела, темы	Раздел, тема дисциплины	Содержание
<b>Английский язык</b>		
<b>P1</b>	География Англии. Ранняя история Великобритании: с древнейших времен до норманнского завоевания	<p>Введение. Цели и задачи курса. Территориальное распространение английского языка и его статус в различных странах. Взаимосвязь языка с культурой и историей. Источники сведений о древнейших жителях Британских островов. Важнейшие археологические раскопки и археологические находки. Кельтский период. Этнические корни и этнический состав британских кельтов. Устройство и развитие кельтского общества до римской колонизации. Религиозные верования. Роль культурного наследия древних кельтов. Период римской колонизации и его историческое значение. Причины стремления римлян завоевать Британию. Экспедиции Юлия Цезаря и их результат. Начало, ход и методы колонизации в 1 веке н.э.</p> <p>Сопrotивление кельтских народов. Место кельтов в римском обществе на территории колоний. Причины и значение ухода римской армии в 5 веке н.э.</p> <p>Дальнейшая судьба Римской Империи. Историческое значение и культурное наследие римского периода в Британии. Важнейшие памятники материальной культуры римского периода в Британии. Роль римского права в английской истории. Англо-саксонский период. Этнические корни и территориальное распределение германских племен в Европе. Германские наемники в римских колониях. Начало массового проникновения германских племен на территорию Британии. Этнический состав и территориальное распределение германцев в Британии. Образование англосакских королевств и междоусобные войны. Набеги викингов.</p> <p>Скандинавские завоевания на территории Британии. Сопrotивление скандинавскому проникновению и влиянию. Альфред Великий и его роль в истории Англии.</p>

P2	Англия в период Средневековья: XI – XV вв.	Норманнское завоевание и его историческое значение. Царствование Эдуарда Исповедника как последний этап англосакского периода. Роль графа Годвина и его сыновей в борьбе за английский престол. Претензии герцога Вильгельма Нормандского и их истоки. Коронация Гарольда Годвинсона. Реакция Вильгельма Нормандского, подготовка к вторжению в Британию. Битва при Гастингсе и ее последствия. Установление норманнского владычества в Британии. Важнейшие исторические события XII-XIV веков. Династия Плантагенетов. Генрих II и его реформы. Конфликт с Томасом Беккетом. Начало завоевания Ирландии Великая Хартия вольностей и рождение парламента. Завоевание Уэльса и войны с Шотландией. Начало столетней войны. Важнейшие битвы. Развитие культуры. Архитектура. Литература. Британия XV века. Династия Ланкастеров. Соперничество династий. Война Алой и Белой Роз и ее значение. Начало книгопечатания в Англии.
P3	Ренессанс в Великобритании XV века	Эпоха Тюдоров. Генрих VIII и его реформы. Протестантизм в Англии. Томас Мор. «Университетские умы». Елизаветинский период. Расцвет культуры – театр в Англии. Шекспир и его творчество.
P4	История и культура Англии в период революции XVII в. и становления конституционной монархии (XVII – XVIII вв.)	Династия Стюартов. Политический кризис и гражданские войны. Суд и казнь Карла I. Правление Кромвеля. Реставрация Стюартов. Славная революция и политические реформы. Колонизация Америки и других территорий. Архитектура. Литература. Научные достижения. Промышленный переворот в Великобритании. Его экономические и социальные последствия. – Развитие конституционной монархии в XVIII в. Изменения в парламентском праве. Трансформация британского парламента из сословно-представительного учреждения средневекового типа в законодательный орган конституционной монархии. Новый статус Кабинета министров. - Внутренняя и внешняя политика Великобритании при королях Ганноверской династии. Внешняя политика Англии в XVIII в. Уния с Шотландией. Образование Великобритании. Рождение Британской колониальной империи. Истоки имперской идеологии. Политика английской короны в Северной Америке. Обострение противоречий между колониями и метрополиями. Война за независимость североамериканских колоний.
P5	История и культура Великобритании в XIX – начале XX в.	Насильственное присоединение Ирландии. Англо-ирландская уния. Создание Соединенного королевства Великобритании и Ирландии. Англо-французские противоречия. Англия в период войн

		<p>против революционной Франции и империи Наполеона. Роль Англии в формировании антифранцузских коалиций. Битва при Трафальгаре. Утверждение морского превосходства Англии. - Крушение империи Наполеона. Венский международный конгресс. 100 дней Наполеона и битва при Ватерлоо. Итоги войн против Франции. Социально-экономическое развитие Великобритании в XIX в. Установление промышленной гегемонии Великобритании в мире. Королева Виктория I. - Чартистское движение. – Парламентские реформы XIX века. Переход господствующих позиций в парламенте в руки промышленной буржуазии. – Образование консервативной и либеральной партий. – Профсоюзное движение. Законодательство о тред-юнионах. – Зарождение социалистического движения в Англии. Фабианское общество. Создание Лейбористской партии. Достижения Англии в области естественных наук и техники. Культура Викторианской Англии. Викторианский роман. Изобразительное искусство. Общество прерафаэлитов. Зарождение английского кинематографа. Фильмы А. Корды, А. Хичкока. Ч.С. Чаплин. Авангардистские течения в живописи и скульптуре. Быт и нравы Викторианской Англии. Расширение Британской колониальной империи.</p>
<b>P6</b>	История и культура Великобритании во второй половине XX века	<p>Итоги второй мировой войны. Изменения в международной обстановке. Раскол Европы. Образование НАТО. Крушение колониальной системы. Последствия второй мировой войны для Соединенного королевства. Экономика Великобритании в послевоенные годы. Расстановка политических сил. Третье лейбористское правительство К. Эттли. Социально-экономическое и политическое развитие Великобритании в 1951 – 1979 гг. Внешняя политика Великобритании в период холодной войны. Неконсервативная волна в странах Запада. М. Тэтчер и консервативное правительство. Кабинет Д. Мэйджора в конце XX – начале XXI веков.</p>
<b>P7</b>	История и культура Великобритании в начале XXI века	<p>Реформы лейбористского правительства Т. Блэра 1997 – 2007 гг. Политика правительства Г. Брауна (2002 – 2011 гг.). Победа консерваторов на парламентских выборах 2010 г., создание коалиционного правительства консерваторов и либеральных демократов. Во главе с Д. Кэмероном. Великобритания в начале XXI века. Основные тенденции развития культуры современной Великобритании.</p>
<b>P8</b>	История и культура США: XVII – XXI вв.	<p>Колониальный период в истории США. Война за независимость США. «Отцы-основатели» США. Конституция США 1787 г. Гражданская война между</p>

		Севером и Югом. Культура США XIX в. Новый курс Ф.Д. Рузвельта. США во второй Мировой войне. Соединенные Штаты в XX веке. Выход на лидирующие позиции в мировой экономике. Первая мировая война. Период экономического кризиса. Внутренняя и внешняя политика накануне Второй мировой. Участие в войне. Внешняя политика второй половины XX века. Войны в Корее, Вьетнаме, участие в других военных конфликтах. Важнейшие научные достижения. Важнейшие явления культуры
<b>Немецкий язык</b>		
P1	Введение в культуроведение немецкоговорящих стран	Немецкий язык в семье германских языков. Индоевропейское древо языков. Кельты и кельтское наследие. Международные функции немецкого языка как инструмента общения в современном мире. Немецкая символика и национальная память.
P2	География Германии	Географическое положение Германии. Природа и природные ресурсы. Климат. Охрана окружающей среды. Заповедники и парки Германии. Экология. Экологические проблемы. Экологическое сознание.
P3	История Германии до Второй Мировой войны	Раздробленность немецких земель и княжеств. Создание империи в 1871 г. Первая Мировая война 1914-1918 гг. Веймарская республика.
P4	Вторая Мировая война ФРГ и ГДР – одна нация – две страны	Приход к власти НСДАП и А. Гитлера в 1933 г. Подготовка к войне. Вторая Мировая война 1939-1945 гг. Поражение Германии в войне. Победа союзников. Раздел Германии. Образование ФРГ и ГДР. Разные политические и экономические системы. Период «холодной» войны. Берлинская стена 1961 г. Объединение Германии 1990 г. Культурный шок. Проблемы после объединения. Германия на современном этапе развития.
P5	Социальная структура общества современной Германии	Образовательная система Германии. Система здравоохранения. Население Германии, интеграция переселенцев. Социальная система. Обеспечение работой, гастарбайтеры. Семья, жилищные условия
P6	Политика, право и экономика Германии	Политический строй. Административное деление Германии. Конституция. Выборы. Партии. Политические лидеры Германии. Местные органы самоуправления. Правовая система. Правовое государство – Германия. Права и обязанности граждан Германии. Экономическое развитие Германии. Экономическая система. Германия и Евросоюз. Отношение немцев к Евросоюзу. Промышленность Германии.

P7	Культура Германии	Основные этапы развития культуры Германии. Национальные обычаи, нравы и традиции. Праздники в Германии. Молодежная культура. Туризм. Интересы, увлечения. Культурные стереотипы. Религия. Средства массовой информации (СМИ).
P8	Немецкоговорящие страны – Швейцария и Австрия, Люксембург, Лихтенштейн	География, история, политическое устройство, экономика, культура стран с государственным немецким языком (Швейцария, Австрия, Люксембург, Лихтен-штейн).

1.3. Программа дисциплины реализуется на государственном языке Российской Федерации /полностью на иностранном языке.

## 2. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ ЛИНГВОСТРАНОВЕДЕНИЕ И СТРАНОВЕДЕНИЕ

### Электронные ресурсы (издания)

#### *Английский язык*

1. Голицынский Ю. Б. Великобритания [Электронный ресурс] / Ю. Б. Голицынский. – Санкт-Петербург: КАРО, 2014. – 480 с. – 978-5-9925-0790-4  
<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=461882>
2. Голицынский Ю. Б. Соединенные Штаты Америки [Электронный ресурс] / Ю. Б. Голицынский. – Санкт-Петербург: КАРО, 2008. – 448 с. – 978-5-9925-0137-7  
<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=461878>
3. Сорокина Г. Н. English speaking countries: учебное пособие [Электронный ресурс] / Г. Н. Сорокина, И. А. Черниченко. – Москва: Альтаир МГАВТ, 2016. – 37 с. –  
<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=483869>

#### *Немецкий язык*

1. Ватлин А. Ю. Германия в XX веке: учебное пособие [Электронный ресурс] / Москва – Берлин: Директ-Медиа, 2014. – 476 с. – 978-5-4475-2496-8  
<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=253046>
2. Драчева Е. Л. Страноведение – Германия, Италия, Финляндия: Учебное пособие [Электронный ресурс] / Драчева Е. Л. – М. : Издательство Книгодел, 2007. – 158 с. – ISBN 5-96590-042-2. – <http://www.biblioclub.ru/book/63504/>

### Печатные издания

1. Кертман Л. Е. География, история и культура Англии : Учебное пособие / Л. Е. Кертман. — М. : Высшая школа, 1968; (2-е изд., перераб. 2-е изд.) 1979. — 384 с. — **В общей сложности ЗНБ УрФУ располагает 10 экземплярами обоих изданий.**
2. Михайлов Н. Н. Лингвострановедение Англии = English cultural studies : учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по специальности "Иностран. язык" / Н. Н. Михайлов. — 2-е изд., стер. — М. : Академия, 2006. — 205, [1] с. — ISBN 5-7695-3548-2. — **В общей сложности ЗНБ УрФУ располагает 50 экземплярами.**
3. Михайлов Н. Н. Лингвострановедение США = American cultural Studies : учебное пособие для студентов филологических факультетов и факультетов иностранных языков высших учебных заведений / Н. Н. Михайлов, М. Н. Михайлов. — М. : Академия, 2008. — 283, [3] с. : ил. — ISBN 978-5-7695-4438-5. — **В общей**

**сложности ЗНБ УрФУ располагает 100 экземплярами.**

4. Павлов Н. В. История современной Германии, 1945-2005 : курс лекций / Н. В. Павлов. — М. : Астрель : АСТ, 2006. — 512 с. — **В общей сложности в ЗНБ УрФУ содержится 4 экземпляра (только для студентов, для которых первый иностранный язык немецкий).**
5. Сапожникова Е. Н. Страноведение. Теория и методика туристского изучения стран / Е. Н. Сапожникова. — М. : Академия, 2004; 2007. — 237, [1] с. — **В общей сложности в ЗНБ УрФУ содержится 34 экземпляра обоих изданий.**

#### **Профессиональные базы данных, информационно-справочные системы**

ЭБС «Лань». Режим доступа: <http://e.lanbook.com/>

Полнотекстовая БД «Oxford University Press». <http://www.oxfordjournals.org/en/>

Полнотекстовая БД «SpringerLink». <https://link.springer.com/>

Реферативная БД «Web of Science Core Collection». <http://apps.webofknowledge.com/>

Реферативная БД «Scopus». <http://www.scopus.com/>

Актуальные проблемы Европы = Urgent problems of Europe : сб. науч. тр. / Рос. акад. наук, Ин-т науч. информ. по обществ. наукам .— М. : [б. и.], 1994- .— Издается с 1994 г. — Ежеквартально (1994–2020). — ISSN 0235-5620.

#### **Материалы для лиц с ОВЗ**

Весь контент ЭБС представлен в виде файлов специального формата для воспроизведения синтезатором речи, а также в тестовом виде, пригодном для прочтения с использованием экранной лупы и настройкой контрастности.

#### **Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы**

Электронный каталог Зональной научной библиотеки УрФУ (ул. Куйбышева, ул. Тургенева). <http://opac.urfu.ru/usu/>

Поисковая система «Google.Книги». Самая большая библиотека в мире. <https://books.google.ru/>

- Зональная библиотека УрФУ: [lib.urfu.ru](http://lib.urfu.ru)
- Англо-русский словарь, русско-английский словарь АБВУ Lingvo x5
- АБВУ Lingvo x5 Европейская версия
- АБВУ Lingvo x5 Многоязычная версия
- Онлайн-словарь [multitrans.ru](http://multitrans.ru)
- Библиотека филолога. – Режим доступа : <http://p3yum.narod.ru/library/index.htm>
- Библиотека профессионала: Режим доступа : <http://linguists.narod.ru/>
- Электронная библиотека. – Режим доступа : <http://www.englishspace.com/dl/books.shtml>
- Электронная библиотека. – Режим доступа : <http://www.durov.com/content/books.html>

### **3. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ ЛИНГВОСТРАНОВЕДЕНИЕ И СТРАНОВЕДЕНИЕ**

**Сведения об оснащённости дисциплины специализированным и лабораторным оборудованием и программным обеспечением**

Таблица 3.1

№ п/п	Виды занятий	Оснащённость специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа
-------	--------------	---	--

1	Лекции	Аудитории, оснащенные (для реализации принципа наглядности, восполнения отсутствия языковой среды, повышения мотивации): учебно-наглядные пособия (таблицы, схемы, карты и др.); аудиовизуальные материалы; современные компьютеры с подключением к сету Internet, мобильные компьютерные классы; интерактивные доски, мультимедиа-проектор; множительная техника	не требуется
2	Практические занятия	Аудитории, оснащенные (для реализации принципа наглядности, восполнения отсутствия языковой среды, повышения мотивации): учебно-наглядные пособия (таблицы, схемы, карты и др.); аудиовизуальные материалы; современные компьютеры с подключением к сету Internet, мобильные компьютерные классы; интерактивные доски, мультимедиа-проектор; множительная техника	не требуется
3	Проектное обучение	Аудитории, оснащенные современными компьютерами с подключением к сету Internet, мобильными компьютерными классами; интерактивными досками, мультимедиа-проекторами	не требуется
4	Семинарские занятия	Аудитории, оснащенные современными компьютерами с подключением к сету Internet, мобильными компьютерными классами; интерактивными досками, мультимедиа-проекторами	не требуется
5	Консультации	Аудитории, оснащенные современными компьютерами с подключением к сету Internet, мобильными компьютерными классами; интерактивными досками, мультимедиа-проекторами	не требуется
6	Самостоятельная работа студентов	Аудитории, оснащенные современными компьютерами с подключением к сету Internet, мобильными компьютерными классами; интерактивными досками, мультимедиа-проекторами	не требуется

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ 2  
ОСНОВЫ ТЕОРИИ ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА**

Рабочая программа дисциплины составлена авторами:

<b>№ п/п</b>	<b>Фамилия Имя Отчество</b>	<b>Ученая степень, ученое звание</b>	<b>Должность</b>	<b>Подразделение</b>
1	Обвинцева Ольга Владимировна	к. филол. н, доцент	доцент	Кафедра иностранных языков и перевода
2	Бортников Владислав Игоревич	к. филол. н, доцент	доцент	Кафедра иностранных языков и перевода
3	Кислинская Ольга Вячеславовна	-	ст. преподаватель	Кафедра иностранных языков и перевода
4	Куприна Тамара Владимировна	к.п.н, доцент	доцент	Кафедра иностранных языков и перевода



## 1. СОДЕРЖАНИЕ И ОСОБЕННОСТИ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ 2 ОСНОВЫ ТЕОРИИ ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

### 1.1. Технологии обучения, используемые при изучении дисциплины модуля

- Традиционная (репродуктивная) технология
- Смешанное обучение с использованием онлайн-курса

### 1.2. Содержание дисциплины 1

Таблица 1.2

Код раздела, темы	Раздел, тема дисциплины*	Содержание
<b>P1</b>	<b>Теоретическая фонетика</b>	
<b>P1T1</b>	Теоретическая фонетика и ее место в ряду лингвистических дисциплин. Специфика устной и письменной речи.	Теоретическая и прикладная, общая и частная фонетика. Связь фонетики с другими разделами языкознания. История развития фонетики изучаемого языка. Устная и письменная формы речи. Литературное произношение. Понятие орфоэпии. Региональные и социальные варианты произношения изучаемого языка.
<b>P1T2</b>	Фонемный состав изучаемого языка. Системы гласных и согласных фонем изучаемого языка.	Компоненты фонетической базы: артикуляционная, перцептивная и интонационно-ритмическая. Фонетика и фонология. Понятие фонемы. Принципы классификации фонем: вокализм, консонантизм. Система фонологических оппозиций. Позиционно-комбинаторные изменения фонем, аллофония. Состав гласных фонем изучаемого языка. Состав согласных фонем изучаемого языка.
<b>P1T3</b>	Слог как фонологическая фонетическая единица изучаемого языка.	Функции слога в фонетической структуре слова, синтагмы и фразы. Типы слогов. Фонетическое членение текста изучаемого языка. Фонетическое слово, синтагма, фраза, фоноабзац, текст.
<b>P1T4</b>	Ударение, интонация и просодия изучаемого языка.	Виды ударения и их функция в структуре высказывания. Акцентно-ритмическая структура словосочетаний. Фразовое ударение. Логическое и эмфатическое ударение. Интонация и просодия. Компоненты интонации и просодические характеристики речи. Функции интонации и просодики.
<b>P1T5</b>	Фоностилистика.	Понятие типа произнесения и стиля произношения. Проблемы фоностилистики. Культура речи. Речевой этикет. Фонетика текста и дискурса. Методы анализа звучащего текста.
<b>P2</b>	<b>Лексикология</b>	
<b>P2T1</b>	Связь лексикологии с другими разделами	Объект изучения лексикологии, ее цели. Разделы лексикологии. Связь лексикологии с другими

	языкознания. Слово как основная единица лексической системы.	разделами языкознания. Понятие лексической системы. Парадигматические и синтагматические отношения в лексической системе. Определение слова как основной лексической единицы. Различные подходы к определению слова. Функциональный и референтный подходы к определению словесного знака. Фонетическая, морфологическая и семантическая мотивация слов. Основные способы номинации в языке.
<i>P2T2</i>	Стилистическая дифференциация словарного состава изучаемого языка.	Регистр и функциональный стиль. Стилистически окрашенная лексика. Слой нейтральной лексики словарного состава языка. Характеристика нейтральных слов. Слой литературной лексики и его характеристика. Термины, книжная лексика, архаизмы, историзмы, поэтическая лексика, неологизмы. Слой разговорной лексики и его характеристика. Подуровни разговорной лексики (литературный, общий, низкий). Профессионализмы, жаргонизмы, диалектная лексика. Сленг и подходы к его определению. Вульгаризмы и арготизмы.
<i>P2T3</i>	Этимологическая характеристика словарного состава изучаемого языка.	Этимологические основы лексикона. Исконная лексика и заимствованная лексика. Виды исконных слов. Заимствованная лексика в изучаемом языке. Классификация заимствованных слов. Взаимоотношения между исконными и заимствованными элементами. Ассимиляция заимствованных слов. Этимологические дублеты. Калькирование, интернациональные слова.
<i>P2T4</i>	Семасиология. Методы разграничения значений и выявления компонентов значения.	Понятие семасиологии. Грамматическое и лексико-грамматическое значение слова. Лексическое значение и его структура. Денотативное и коннотативное значение. Виды коннотаций. Многозначность в изучаемом языке. Семантическая структура многозначного слова. Лексико-грамматические варианты и их классификация. Контекстуальное значение. Методы изучения семантической структуры слова. Контекстуальный анализ. Компонентный анализ. Анализ структуры многозначного слова. Историческая изменчивость смысловой структуры слова. Причины семантических изменений (лингвистические, экстралингвистические). Типы семантических изменений Семантические группировки в лексической системе языка.
<i>P2T5</i>	Морфологическое и деривационное строение слова. Словообразование.	Морфологическая структура слова. Виды морфем (корень, основа, суффикс, префикс) и их характеристики. Словообразовательные и словоизменяющие аффиксы. Историческая изменчивость структуры слова. Понятие словообразовательной модели. Основные способы словообразования в изучаемом языке.

		Аффиксация. Словосложение. Критерии выделения сложных слов. Классификация сложных слов. Конверсия. Виды конверсии. Субстантивация. Сокращения слов и их виды. Лексические сокращения. Графические сокращения (аббревиация) и ее виды. Обратное словообразование. Другие способы словообразования. Принципы и методы морфемного и словообразовательного анализа.
<i>P2T6</i>	Отношения омонимии, синонимии, антонимии в изучаемом языке.	Омонимия и ее место в лексической системе языка. Источники омонимии в изучаемом языке. Разграничение омонимии и полисемии. Классификации омонимов. Синонимия, различные подходы к определению. Синонимическая группа и синонимическая доминанта. Критерии синонимии. Классификация синонимов. Антонимы и конверсивы.
<i>P2T7</i>	Фразеология изучаемого языка.	Сочетаемость лексических единиц. Понятие валентности. Свободные словосочетания и устойчивые выражения. Фразеология. Фразеологическая единица и ее особенности. Соотнесенность фразеологической единицы и слова. Различные подходы к классификации фразеологических единиц. Пословицы, поговорки, крылатые выражения, клише и их соотнесенность с фразеологическими единицами.
<i>P2T8</i>	Территориальная дифференциация словарного состава изучаемого языка.	Стандартный изучаемый язык, его варианты и диалекты. Главные варианты изучаемого языка, их лексические, фонетические, грамматические и орфографические особенности.
<i>P2T9</i>	Основы лексикографии изучаемого языка.	Лексикография как раздел лингвистики. Типы словарей (энциклопедия / лингвистический словарь). Классификация лингвистических словарей. Идеографические словари и тезаурусы. Структура словарной статьи в разных типах словарей. Основные проблемы лексикографии. Историческое развитие лексикографии изучаемого языка. Основные современные словари изучаемого языка.
<i>P3</i>	<b>Теоретическая грамматика</b>	
<i>P3T1</i>	Теоретическая грамматика и ее место в ряду лингвистических дисциплин	Грамматический строй изучаемого языка. Основные разделы грамматики – морфология и синтаксис, их соотношение. Методы описания грамматического строя.
<i>P3T2</i>	Морфология	Основные единицы морфологического уровня: словоформа, морфема. Особенности морфемики изучаемого языка. Части речи, их классификация. Грамматические категории частей речи.
<i>P3T3</i>	Синтаксис: словосочетание, простое предложение	Основные единицы синтаксического уровня: словосочетание, предложение, текст. Простое предложение. Главные и второстепенные члены. Синтагматические и парадигматические связи.

		Моделирование простого предложения. Категории предложения. Коммуникативное членение предложения.
<i>P3T4</i>	Синтаксис: сложное предложение	Синтаксические отношения в предложении: координация и субординация. Сложносочиненное и сложноподчиненное предложения. Классификация сложносочинённых предложений. Виды подчинения: согласование, управление, примыкание. Классификация придаточных предложений. Бессоюзное предложение.
<i>P3T5</i>	Текст	Текст, его единицы: высказывание, сверхфразовое единство. Семантическая, структурная, коммуникативная целостность текста. Категории текста. Категория дискурса.
<i>P4 (A)</i>	<b>История языка (английский язык)</b>	
<i>P4T1 (A)</i>	История формирования национального английского языка.	Проблема периодизации. Ранняя история Британских островов. Завоевание Британии германскими племенами. Англосаксонские королевства. Скандинавское завоевание. Нормандское завоевание. Среднеанглийские диалекты. Сосуществование трех языков в Англии. Борьба английского языка с французским. Диалектная база лондонского диалекта. Возвышение лондонского диалекта. Вытеснение латыни. Сложение национального языка. Проблемы нормы. Ранние грамматисты.
<i>P4T2(A)</i>	Развитие системы фонем английского языка.	Система фонем английского языка древнего периода. Древнеанглийские гласные, их происхождение. Умлаут. Древнеанглийские дифтонги. Позиционные и комбинаторные изменения древнеанглийских гласных. Изменения гласных от древнеанглийского к среднеанглийскому периоду. Качественные и количественные изменения гласных. Великий сдвиг гласных. Согласные древнеанглийского периода. Важнейшие изменения в системе согласных древнего периода.
<i>P4T3(A)</i>	История развития словарного состава английского языка.	Общие сведения об основном словарном фонде и словарном составе английского языка. Развитие словарного состава в древнеанглийский период. Заимствования из латинского языка. Заимствования из кельтских языков. Развитие словарного состава в среднеанглийский период. Заимствования из скандинавских языков. Заимствования из французского языка. Развитие словарного состава в новоанглийский период.
<i>P4T4(A)</i>	Исторические основы английской орфографии.	Письменность германских племен. Важнейшие изменения орфографии в средний период. Важнейшие изменения в орфографии нового периода.
<i>P4T5(A)</i>	Историческая морфология	Структура существительного в общегерманском

	английского языка.	языке. Склонение имен существительных в древнеанглийском. Развитие системы существительного в среднеанглийский период. Возможные причины распада флективного строя. Существительное в ранненовоанглийском. Разряды местоимений в древнеанглийском. Разряды местоимений в среднеанглийский и ранненовоанглийский период. Прилагательное в древнеанглийский период. Сильное и слабое склонение. Степени сравнения прилагательных. Изменения в парадигме прилагательного в среднеанглийский период. Морфологическая классификация глаголов. Германское чередование. Ряды аблаута. Классы глаголов. Сильные и слабые глаголы в древнеанглийском. Претерито-презентные глаголы в древнеанглийском. Развитие сильных глаголов в среднеанглийском. Переход к трем основам в ранненовоанглийский период. Развитие аналитических форм глагола. Происхождение и развитие форм будущего времени. Происхождение и развитие форм continuous. Происхождение и развитие форм перфекта. Развитие аналитических форм страдательного залога. Развитие неличных форм глагола.
<i>P4T6(A)</i>	Исторический синтаксис английского языка.	Простое предложение. Общие сведения о порядке слов в древнеанглийском. Порядок слов в среднеанглийском. Порядок слов в ранненовоанглийском. Сложные предложения. Общая характеристика способов выражения подчинительной связи в древнеанглийском сложноподчиненном предложении. Развитие новых союзов в среднеанглийском. Развитие сложноподчиненного предложения в ранненовоанглийский период. Создание системы временных форм в главном и придаточном предложениях в ранненовоанглийский период. (The sequence of Tenses). Общая характеристика сложносочиненных предложений в древнеанглийский период. Типы сочинительных союзов в древнеанглийском. Развитие союзного сочинения в среднеанглийский период. Сложносочиненные предложения в ранненовоанглийский период.
<i>P4 (H)</i>	<b>История языка (немецкий язык)</b>	
<i>P4T1(H)</i>	Введение в историю немецкого языка	Связь истории языка и истории народа. Внешняя и внутренняя история языка. Основные понятия истории языка. Синхрония и диахрония. Проблема языковых изменений. Литературный немецкий язык и диалекты. Национальные варианты

		<p>немецкого языка. Германская группа языков. Принадлежность германских языков к семье индоевропейских языков. Отделение германского языка-основы от праиндоевропейского языка. Периодизация истории немецкого языка.</p>
<b><i>P4T2(H)</i></b>	Дописьменный период немецкого языка	<p>Древние германские племена. Классификация германских племен. Западно-германские племена и диалекты. Культура древних германцев. Образование немецкой народности. Языковые отношения во Франкском государстве. Готский язык и его контакты и родство с немецким языком. Историческое значение «Страсбургских клятв». Этноним «deutsch».</p>
<b><i>P4T3(H)</i></b>	Древневерхненемецкий период	<p>Государственные образования древневерхненемецкого периода. Языковая ситуация. Характеристика диалектов. Зарождение письменности и типология древневерхненемецких письменных памятников. Звуковой состав. Важнейшие фонетические процессы. Консонантизм. Второе передвижение согласных. Вокализм. Возникновение умлаута. Развитие и функции аблаута. Дифтонгизация. Монофтонгизация. Ослабление конечных слогов. Словарный состав. Парадигматические изменения в лексике. Развитие словообразовательных средств. Происхождение именной древнегерманской системы. Склонение существительных, прилагательных и местоимений в древневерхненемецком языке. Система личных окончаний глагола. Развитие аналитических форм глагола. Структура предложения в древневерхненемецком языке. Стилистическая маркированность синтаксических форм.</p>
<b><i>P4T4(H)</i></b>	Средневерхненемецкий период	<p>Языковая ситуация средневерхненемецкого периода. Восточная колонизация. Основные группы диалектов. Письменный язык придворно-рыцарской культуры. Возникновение деловой, исторической, духовной прозы. Предпосылки формирования территориальных вариантов литературного языка. Фонологическая система средневерхненемецкого периода. Развитие умлаута. Редукция. Консонантизм. Изменения в словарном составе. Развитие абстрактной лексики и профессиональной терминологии. Заимствования из других языков. Словообразование. Суффиксы глаголов и прилагательных. Субстантивация и основосложение. Развитие системы склонения существительных и прилагательных. Унификация классов слабых глаголов. Развитие аналитических форм времени и залога глагола. Отрицание. Становление порядка слов и двусоставность</p>

		предложения. Сложное предложение. Стилистическая маркированность синтаксических форм.
<i>P4T5(H)</i>	Ранневерхненемецкий период	Формирование основ литературной нормы немецкого языка. Реформация и языковая деятельность М. Лютера. Словотворчество 16 в. Нормализация и устранение дублетов. Пуристы. Социолекты. Арготизмы. Ранняя национальная лексикография. Фонологическая система. Орфоэпическая норма. Морфологическая структура. Становление основных типов склонения существительных. Проблема «смешанного» склонения. Изменения в системе сильных глаголов. Влияние стилистического расслоения языка на синтаксис. Развитие структуры простого и сложного предложения.
<i>P4T6(H)</i>	Нововерхненемецкий период	Особенности формирования немецкой языковой нормы. Деятельность грамматиков-нормализаторов языка. Сферы применения немецкого литературного языка в 17-18 вв. Роль классической немецкой литературы в закреплении письменной нормы немецкого литературного языка. Литературный немецкий язык и диалекты в нововерхненемецкий период. Действие диахронических констант в морфологии и синтаксисе. Иноязычные влияния.
<i>P5</i>	<b>Стилистика</b>	
<i>P5T1</i>	Объект, предмет, задачи и основные направления в стилистике изучаемого языка	Объект, предмет, задачи стилистики. Основные направления стилистики изучаемого языка. Связь стилистики с другими разделами лингвистики: лексикологией, грамматикой, фонетикой, историей языка. Стилистика и риторика: точки соприкосновения. Понятие уровня в языке. Стилистические средства и стилистические приемы.
<i>P5T2</i>	Стилистическая характеристика словарного состава изучаемого языка.	Стилистическая стратификация словарного состава. Нейтральный пласт лексики. Понятие нормы. Литературный пласт: термины, архаизмы и их виды, поэтизмы, неологизмы, заимствования. Разговорный пласт: разговорная лексика, профессионализмы, сленг, жаргон, арготизмы, вульгаризмы, диалектизмы.
<i>P5T3</i>	Фонетические стилистические средства	Понятие фоностилистики. Апокопа, синкопа, афереза, ассимиляция. Фонетические явления, создающие локальный и социальный колорит. Индивидуальные стилистические особенности и их функции. Участие фонетических средств в структуре поэтических текстов: звукоподражание, аллитерация, ассонанс. Ритм, рифма, размер, их виды и стилистическое значение.
<i>P5T4</i>	Лексические стилистические средства	Стилистические средства, основанные на взаимодействии лексического и контекстуального

		значений (тропы): метафора (персонификация, символ, аллегория, синестезия), метонимия, перифраз (гипербола, литота, эвфемизм, синекдоха). Стилистические средства, основанные на полисемантическом эффекте: зевгма, каламбур. Стилистические средства, основанные на взаимодействии логического и эмоционального значений: эпитет, оксиморон, междометия. Особое использование устойчивых выражений: клише, пословицы и поговорки, эпиграмма, цитата, ссылка.
<b>P5T5</b>	Синтаксические стилистические средства	Сверхфразовые единицы. Абзац. Композиционные синтаксические модели. Стилистическая инверсия. Обособление. Повторение и его виды: риторический повтор, анафора, эпифора, симплока и др. Элементы языковой игры, паронимазия. Перечисление. Параллельные конструкции. Фигуры противопоставления: антитеза, хиазм и др. Порядок слов с точки зрения стилистики: нейтральный и стилистически окрашенный порядок слов, члены предложения. Обособление. Эллипс. Апозиопезис. Вопрос в повествовании. Косвенная речь. Стилистическое использование структурного значения. Риторический вопрос.
<b>P5T6</b>	Функциональные стили	Понятие функционального стиля. Виды функциональных стилей. Стиль художественной литературы, язык поэзии, эмоциональная поэзия, язык драмы. Разговорный стиль, использование в художественной литературе. Публицистический стиль, ораторское искусство, эссе, журнальные и газетные статьи, краткие сообщения, реклама, заголовки. Научный стиль, стиль научной прозы. Официально-деловой стиль, официальные документы, деловые письма. Характеристика каждого стиля с точки зрения лексических, синтаксических, фонетических средств.

1.3. Программа дисциплины реализуется полностью на иностранном языке.

## **2. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ ОСНОВЫ ТЕОРИИ ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА**

### **Электронные ресурсы (издания)**

1. Евстифеева, М.В. Теоретическая фонетика английского языка: лекции, семинары, упражнения : учебное пособие / М.В. Евстифеева. - 2-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта», 2017. - 168 с. - ISBN 978-5-9765-1115-6 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=93443>
2. Гузь, М.Н. Фонетика немецкого языка: читаем и говорим по-немецки / М.Н. Гузь, И.О. Ситникова. – 2-е изд., испр., и доп. – Санкт-Петербург : КАРО, 2010. – 160 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=461903> (дата обращения: 28.04.2020). – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9925-0535-1. – Текст : электронный.



3. Кругликова, Е.А. Лексикология английского языка : учебное пособие / Е.А. Кругликова ; Сибирский Федеральный университет. – Красноярск : СФУ, 2016. – 162 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=497266> (дата обращения: 28.04.2020). –
4. Учурова, С.А. Лексикология немецкого языка=Lexikologie der deutschen Sprache : vorlesungsskripten : конспект лекций / С.А. Учурова ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Уральский федеральный университет имени первого Президента России Б. Н. Ельцина. - Екатеринбург : Издательство Уральского университета, 2014. - 53 с. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-7996-1153-8 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=276009>
5. Викулова, Е.А. Теоретическая грамматика современного английского языка : учебное пособие / Е.А. Викулова ; Министерство образования и науки Российской Федерации, Уральский федеральный университет имени первого Президента России Б. Н. Ельцина. - Екатеринбург : Издательство Уральского университета, 2014. - 89 с. : ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-7996-1172-9 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=276564>
6. Бутусова, А.С. Теоретическая грамматика немецкого языка : учебник / А.С. Бутусова ; Южный федеральный университет, Институт филологии, журналистики и межкультурной коммуникации. – Ростов-на-Дону ; Таганрог : Южный федеральный университет, 2017. – 157 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=499522> (дата обращения: 28.04.2020). – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9275-2552-2. – Текст : электронный.
7. Шапошникова, И.В. История английского языка : учебное пособие / И.В. Шапошникова. - 3-е изд., перераб. и доп. - Москва : Издательство «Флинта», 2017. - 508 с. - ISBN 978-5-9765-1221-4 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=93457>
8. Аракин, В.Д. История английского языка : учебное пособие / В.Д. Аракин. - 3-е изд., испр. - Москва : Физматлит, 2009. - 305 с. - ISBN 978-5-9221-1016-7 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=76767>
9. Аракин, В.Д. Очерки по истории английского языка : учебное пособие / В.Д. Аракин. - Москва : Физматлит, 2007. - 288 с. - ISBN 978-5-9221-0833-1 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=69327>
10. Гуревич, В.В. English Stylistics: Стилистика английского языка : учебное пособие / В.В. Гуревич. - 8-е изд., стер. - Москва : Издательство «Флинта», 2017. - 69 с. - ISBN 978-5-89349-814-1 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=93714>

### **Печатные издания**

1. Москальская, О. И. (1914-1982) . История немецкого языка = Deutsche Sprachgeschichte : [учеб. для студентов, аспирантов и преподавателей лингвистических вузов и фак. иностранных яз. ун-тов] / О. И. Москальская .— 2-е изд., стер. — М. : Академия, 2006 .— 280 с. (20 экз).
2. Смирницкий, А. И. Хрестоматия по истории английского языка с VII по XVII в. с грамматическими таблицами и историко-этимологическим словарем : [учеб. пособие по направлению 031000 и специальности 031001 - Филология, по специальности направления "Лингвистика и межкультурная коммуникация"] / А. И. Смирницкий .— 4-е изд., испр. и доп. — М. : Академия, 2007 .— 303 с. (35 экз)
3. Рахманова, Наталия Игоревна. История немецкого языка. От теории к практике : учеб. пособие : [для лингвистических и филол. направлений и специальностей] / Н. И. Рахманова, Е. Н. Цветаева .— М. : Высшая школа, 2004 .— 332 с. (20 экз)
4. Богатырева, Н. А. Стилистика современного немецкого языка = Stilistik der deutschen

Gegenwartssprache : учеб. пособие для студентов и преподавателей лингвист. вузов и фак. / Н. А. Богатырева, Л. А. Ноздрина .— М. : Academia, 2008 .— 331 с (15 экз)

### Материалы для лиц с ОВЗ

Весь контент ЭБС представлен в виде файлов специального формата для воспроизведения синтезатором речи, а также в тестовом виде, пригодном для прочтения с использованием экранной лупы и настройкой контрастности.

### Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

- Зональная библиотека УрФУ: lib.urfu.ru
- Онлайн-словарь multitrans.ru

## 3. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### ОСНОВЫ ТЕОРИИ ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

Сведения об оснащённости дисциплины специализированным и лабораторным оборудованием и программным обеспечением

Таблица 3.1

№ п/п	Виды занятий	Оснащённость специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа
1	Лекции	Аудитории, оснащенные (для реализации принципа наглядности, восполнения отсутствия языковой среды, повышения мотивации): учебно-наглядные пособия (таблицы, схемы, карты и др.); аудиовизуальные материалы; современные компьютеры с подключением к сети Internet, мобильные компьютерные классы; интерактивные доски, мультимедиа-проектор; множительная техника	не требуется
2	Практические занятия	Аудитории, оснащенные (для реализации принципа наглядности, восполнения отсутствия языковой среды, повышения мотивации): учебно-наглядные пособия (таблицы, схемы, карты и др.); аудиовизуальные материалы; современные компьютеры с подключением к сети Internet, мобильные компьютерные классы; интерактивные доски, мультимедиа-проектор; множительная техника	не требуется
3	Консультации	Аудитории, оснащенные	не требуется

		современными компьютерами с подключением к сети Internet, мобильными компьютерными классами; интерактивными досками, мультимедиа-проекторами	
4	Самостоятельная работа студентов	Аудитории, оснащенные современными компьютерами с подключением к сети Internet, мобильными компьютерными классами; интерактивными досками, мультимедиа-проекторами	не требуется

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ 3  
«ПРАКТИКА УСТНОЙ И ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО  
ЯЗЫКА» (АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК)**

Рабочая программа дисциплины составлена авторами:

<b>№ п/п</b>	<b>Фамилия Имя Отчество</b>	<b>Ученая степень, ученое звание</b>	<b>Должность</b>	<b>Подразделение</b>
1	Ковалева А. Г.	кандидат педагогических наук, доцент	доцент	Кафедра иностранных языков и перевода
2	Губина Д. И.	-	ст. преподавате ль	Кафедра иностранных языков и перевода

# 1. СОДЕРЖАНИЕ И ОСОБЕННОСТИ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ 3 «ПРАКТИКА УСТНОЙ И ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА» (АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК)

## 1.1. Технологии обучения, используемые при изучении дисциплины модуля

– Традиционная (репродуктивная) технология

## 1.2. Содержание дисциплины

Таблица 1.2

Код раздела, темы	Раздел, тема дисциплины*	Содержание
P1	Образование и профессиональная деятельность	Лексика. Грамматика. Аудирование. Чтение. Говорение. Письмо.
P2	Путешествия	Лексика. Грамматика. Аудирование. Чтение. Говорение. Письмо.
P3	Международные отношения	Лексика. Грамматика. Аудирование. Чтение. Говорение. Письмо.
P4	Здоровье	Лексика. Грамматика. Аудирование. Чтение. Говорение. Письмо.
P5	Мода и консьюмеризм	Лексика. Грамматика. Аудирование. Чтение. Говорение. Письмо.
P6	Прогресс и технологии	Лексика. Грамматика. Аудирование. Чтение. Говорение. Письмо.
P7	Мир людей	Лексика. Грамматика. Аудирование. Чтение. Говорение. Письмо.
P8	Средства массовой информации	Лексика. Грамматика. Аудирование. Чтение. Говорение. Письмо.
P9	Общество и законодательство	Лексика. Грамматика. Аудирование. Чтение. Говорение. Письмо.
P10	Искусство и досуг	Лексика. Грамматика. Аудирование. Чтение. Говорение. Письмо.
P11	Экономика и предпринимательство	Лексика. Грамматика. Аудирование. Чтение. Говорение. Письмо.
P12	Наука и экология	Лексика. Грамматика. Аудирование. Чтение. Говорение. Письмо.

1.3. Программа дисциплины реализуется полностью на иностранном языке (английский).

## 1. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ «ПРАКТИКА УСТНОЙ И ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА»

### Электронные ресурсы (издания)

1. Annette Capel, Wendy Sharp. Cambridge English. Objective Proficiency. Student's book: учебник английского языка. – 2-е изд., Cambridge University Press, 2013. – 273 с. - ISBN 978-1 – 107- 637- 7 64 . <URL:<http://biblioclub.ru>

2. Martin Hewings. Cambridge Grammar for CAE and Proficiency. Self-study reference and practice. – 2-е изд., Cambridge University Press. – 2009. – 295 с.- ISBN 9870521 713757 - <http://biblioclub.ru/> -

3. Токарева Н.Д., Богданова И.М. Английский язык для лингвистов (B1-A2): учебник сер.76 Высшее образование.- 5-е изд., МГЛУ: учебное пособие, издательство Юрайт. – 2020. – 290с. - ISBN: 978-5-534-12874-1  
[https://elibrary.ru/item.asp?id=41565608-](https://elibrary.ru/item.asp?id=41565608)

### **Печатные издания**

1. Vince, M. Advanced Language Practice. Proficiency and CAE grammar explanation and practice exercises with Key. Second edition [Текст] - Macmillan Heinemann English Language Teaching, 2004.- 295с. – ISBN 0435 241 249 with key.(Библиотека кафедры иностранных языков и перевода. 10 экземпляров.)
2. Вербицкая, М., Беляева, Т., Быстрицкая, Е. Устный перевод . Английский язык. Часть 1: пособие по подготовке профессиональных переводчиков.- М.: Глосса-Пресс, 2008. – 384 с. – ISBN 5-7651-0079-1 . - (Библиотека кафедры иностранных языков и перевода. 10 экземпляров).
3. Moreton, W. Total English. Intermediate. Second edition [Текст] - Pearson Longman, 2010. - 224с. – ISBN -10: 1—405-84305-5 (Библиотека кафедры иностранных языков и перевода. 12 экземпляров).
4. Stephens, M. New Proficiency Writing/ Longman exam skills. Second edition [Текст] - Longman. – 2002. – 143с. – ISBN 058252998 0. - 1 экз.
5. Longman Dictionary of English Language and Culture. New edition. - Pearson Education Limited.- 2000. – 1567 с. - ISBN 0582 30 203. – (URL. 50 экземпляров).
6. Разинкина, Н., Гуро, Н. Международные контакты. Пособие для переводчиков: учебное пособие по английскому языку для переводчиков. - Издание четвертое, доп. – Москва, Высшая школа, 2004. – 223с. – ISBN 5-06-004555-2. - (Библиотека кафедры иностранных языков и перевода. 1 экземпляр).
7. Семко, С., Сдобников, В., Чекунова С. Учебник Коммерческого перевода. Английский язык. Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова. – Издание второе. – Москва, «Восток-Запад». – 2006. – 287с. – ISBN 5-478-00381-6. – 2 экземпляра.
8. Macmillan Phrasal Verbs Plus. The Dictionary for learners of English. – Macmillan Education. – 2009. – 523с. – ISBN 1 405 06390 4. - 1 экземпляр.
9. Фалалеев, А., Малафеева, А. Упражнения для синхрониста. Русский малахит: Самоучитель устного перевода с английского языка на русский. – СПб. :Юникс, Перспектива -Трейд, 2016.- 192 с. (Серия «Высшая школа перевода») ISBN 978-5-9906376-2-7. -1 экземпляр

### **Материалы для лиц с ОВЗ**

*Не используются*

### **Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы**

1. Зональная библиотека УрФУ: [lib.urfu.ru](http://lib.urfu.ru)
2. Он-лайн многоязычный словарь Российской ассоциации переводчиков  
[www.multitran.ru](http://www.multitran.ru)
3. <http://corpus.leeds.ac.uk/> Национальный британский корпус английского языка
4. [www.ruscampus.ru](http://www.ruscampus.ru) Национальный корпус русского языка
5. [www/ americannationalcorpus.org/](http://www.americannationalcorpus.org/) Национальный американский корпус английского языка
6. ICAME Corpus Collection - <http://icame.uib.no/newcd.htm> Список сайтов национальных

корпусов различных языков

7. Электронный образовательный ресурс BBC для изучающих английский язык:

<http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/>

8. Электронный образовательный ресурс для изучающих английский язык:

[www.englishclub.com](http://www.englishclub.com)

9. Электронные ресурсы УрФУ: <http://lib.urfu.ru/course/view.php?id=97>

10. ABBYY Lingvo x5 Европейская версия

## 2. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ «ПРАКТИКА УСТНОЙ И ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА»

Сведения об оснащённости дисциплины специализированным и лабораторным  
оборудованием и программным обеспечением

Таблица 2.1

№ п/п	Виды занятий	Оснащённость специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа
1	Практические занятия	Аудитории, оснащенные (для реализации принципа наглядности, восполнения отсутствия языковой среды, повышения мотивации): учебно-наглядные пособия (таблицы, схемы, карты и др.); аудиовизуальные материалы; современные компьютеры с подключением к сети Internet, мобильные компьютерные классы; интерактивные доски, мультимедиа-проектор; множительная техника	не требуется
2	Консультации	Аудитории, оснащенные современными компьютерами с подключением к сети Internet, мобильными компьютерными классами; интерактивными досками, мультимедиа-проекторами	не требуется
3	Самостоятельная работа студентов	Аудитории, оснащенные современными компьютерами с подключением к сети Internet, мобильными компьютерными классами; интерактивными досками, мультимедиа-проекторами	не требуется

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ 3  
ПРАКТИКА УСТНОЙ И ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ  
ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА  
(НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК)**

Рабочая программа дисциплины составлена автором:

<b>№ п/п</b>	<b>Фамилия Имя Отчество</b>	<b>Ученая степень, ученое звание</b>	<b>Должность</b>	<b>Подразделение</b>
1	Васильева Алина Владиславовна		ассистент	Кафедра иностраных языков и перевода



# 1. СОДЕРЖАНИЕ И ОСОБЕННОСТИ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ 3 ПРАКТИКА УСТНОЙ И ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА (НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК)

## 1.1. Технологии обучения, используемые при изучении дисциплины модуля

- Традиционная (репродуктивная) технология
- Смешанное обучение с использованием онлайн-курса

## 1.2. Содержание дисциплины

Таблица 1.2

Код раздела, темы	Раздел, тема дисциплины*	Содержание
P1	Человек и его окружения/ Mensch und seine Umgebung	Знакомство. Биография. Коммуникация и ее виды. Средства общения. Трудности коммуникации.
P2	Межличностные отношения/ Zwischenmenschliche Beziehungen	Типы отношений. Дружба. Семья. События. Чувства и эмоции. Проблемы межличностных отношений.
P3	Общество/ Gesellschaft	Социум. Социальные отношения. Современное общество. Актуальные проблемы человечества. Социальные группы, социальные организации, социальные институты. Социальное и правовое государство.
P4	Здравоохранение/ Gesundheitswesen	Системы здравоохранения России и стран изучаемого языка. Медицинское страхование. Всемирная организация здравоохранения. Организм человека. Глобальные проблемы здоровья человечества. Эпидемиологическая безопасность. Здоровый образ жизни.
P5	Культурное многообразие/ Kulturelle Vielfalt	Культура. Язык. Многоязычность. Традиции и обычаи. Ценности. Религия. Родина. Культурная идентичность. Национальные меньшинства. Менталитет жителей стран изучаемого языка. Стереотипы и предрассудки. Пословицы и поговорки. Праздники.
P6	Искусство/ Kunst	Искусство и архитектура. Выставки. Музыка и современные музыкальные направления. Театр и постановки. Телевидение. Писатели и их творчество. Мои предпочтения. Известные деятели искусства стран изучаемого языка.
P7	Техника и технологии/ Technik und Technologien	Изобретения. Достижения разных областей наук. Известные изобретатели. Новые информационные технологии. Мобильные телефоны и цифровая техника. Инновации. Право интеллектуальной собственности. Патентное право России и страны изучаемого языка. Технофобия.
P8	На предприятие/ Im Unternehmen	Организационно-правовая форма предприятий. Структура предприятия. Сфера деятельности. Маркетинг. Менеджмент предприятия. Бренды. Реклама влияние и история возникновения. Крупные концерны.
P9	Работа и профессия/ Arbeit und Beruf	Профессии и сферы деятельности. Профессия мечты. Поиск вакансии. Портфолио соискателя. Резюме и мотивационное письмо. Собеседование. Правила

		речевого этикета и манера поведения. Права и обязанности сотрудника.
P10	Деловые письма/ Geschäftsbriefe	Запросы информации. Ответы на запросы информации. Предложения и заказы. Рекламации и ответы на рекламации.
P11	Деловые разговоры/ Geschäftsgespräche	Телефонные разговоры. Переговоры. Деловые встречи. Повседневная коммуникация с коллегами. Презентации. Деловой этикет.
P12	Обучение/ Ausbildung	Система образования страны изучаемого языка. Уровни специализированного образования. Отрасли образования. Технологии. Профессия педагога. Проблемы и перспективы образования.
P13	Педагогика/ Pädagogik	Актуальные вопросы методики и дидактики в области преподавания иностранных языков на разных уровнях образования. Современные образовательные технологии в области преподавания иностранных языков в России и странах изучаемого языка. Методы и подходы в обучении иностранному языку. Формы организации коммуникации школьников. Возрастная педагогика. Обучения учащихся с особыми образовательными потребностями.
P15	Воспитание/ Erziehung	Проблемы воспитания. Методы воспитания. Организация взаимодействия с учащимися группы риска и учащимися с особыми образовательными потребностями.
P16	Психология/ Psychologie	Поведение. Возрастная психология. Детская психология.
P17	Наука/ Wissenschaft	История науки. Научное сообщество. Научные организации. Направления исследований. Популяризация науки. Наука и псевдонаука. История педагогики. Известные педагогики.
P18	Экономика/ Wirtschaft	Производство, распределение и потребление товаров и услуг. Рынок, промышленность, сельское хозяйство, финансы, торговля, сфера услуг, предпринимательство. Экономические системы стран изучаемого языка и России. Экономические взаимоотношения между Россией и странами изучаемого языка.
P19	Экология/ Ökologie	Охрана окружающей среды. Охрана природы. Современные экологические проблемы. Международные организации по защите окружающей среды. Экологическая культура.
P20	Политика/ Politik	Политическая система стран изучаемого языка и России. Органы власти. Политические партии. Международные организации. Актуальные вопросы в сфере международных отношений.

1.3. Программа дисциплины реализуется полностью на иностранном языке (немецкий).

## **2. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ «ПРАКТИКА УСТНОЙ И ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА» (НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК)**

### **Электронные ресурсы (издания)**

1. Иванов, П. Ф. Языковая культура Германии : учебное пособие / П.Ф. Иванов, О.Н. Огорокова .— 2-е изд., стер. — Москва|Берлин : Директ-Медиа, 2017 .— 74 с. — Библиогр. в кн .— <http://biblioclub.ru/> .— ISBN 978-5-4475-8875-5 .—

- <URL:<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=453945>> .—  
<URL:<http://doi.org/10.23681/453945>>.
2. Мартынова, В. А. Практический курс первого иностранного языка (немецкий): учебно-методическое пособие для студентов направления 45.03.02 «Лингвистика», профили подготовки «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур» и «Перевод и переводоведение», форма обучения - очная. = kologisch bewusst leben : учебно-методическое пособие / В.А. Мартынова, Л.А. Чубарова, И.В. Чудова ; Тюменский государственный университет .— Тюмень : Тюменский государственный университет, 2016 .— 84 с. : ил. — Библиогр.: с. 82 - 83. — <http://biblioclub.ru/> .— <URL:<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=567365>>.
3. История и культура стран первого изучаемого языка (немецкий язык): практикум : учебное пособие / ; авт.-сост. С. В. Лисак ; Министерство образования и науки Российской Федерации ; Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Северо-Кавказский федеральный университет» .— Ставрополь : СКФУ, 2018 .— 269 с. : ил. — Библиогр. в кн .— <http://biblioclub.ru/> .— <URL:<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=563062>>.
4. Дубив, Н. В. Иностраный язык (немецкий): Politik direkt : учебное-методическое пособие / Н.В. Дубив, Е.А. Чувильская ; Тюменский государственный университет .— Тюмень : Тюменский государственный университет, 2012 .— 83 с. : ил. — Библиогр. в кн .— <http://biblioclub.ru/> .— ISBN 978-5-400-00684-5 .— <URL:<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=572175>>.
5. Алексеева, Н. П. Немецкий язык : учебное пособие / Н. П. Алексеева. — 2-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2019. — 184 с. — ISBN 978-5-9765-1496-6. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/125310>. — Режим доступа: для авториз. пользователей.
6. Олейник, О. В. Практический курс немецкого языка : учебно-методическое пособие / О. В. Олейник. — 2-е изд. — Москва : ФЛИНТА, 2017. — 134 с. — ISBN 978-5-9765-3435-3. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/97161>. — Режим доступа: для авториз. пользователей.
7. Олейник, О. В. Деловой немецкий язык. Geschäftsdeutsch / Business-Deutsch : учебно-методическое пособие / О. В. Олейник. — 2-е изд. — Москва : ФЛИНТА, 2018. — 109 с. — ISBN 978-5-9765-3831-3. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/110565>. — Режим доступа: для авториз. пользователей.
8. Исакова, Л. Д. Перевод профессионально ориентированных текстов на немецком языке : учебник / Л. Д. Исакова. — 5-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2016. — 96 с. — ISBN 978-5-9765-0714-2. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/109551>. — Режим доступа: для авториз. пользователей.
9. Фадеева, Л. В. Теория и методика обучения немецкому языку как второму иностранному : учебное пособие / Л. В. Фадеева ; составитель Л. В. Фадеева ; научный редактор Н. Н. Репнякова. — 3-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2017. — 88 с. — ISBN 978-5-9765-1170-5. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/100111>. — Режим доступа: для авториз. пользователей.
- 10 Таранова, Е. Н. Криминальные истории инспектора Картера. Carter -Crimis : учебное пособие / Е. Н. Таранова. — 3-е изд., стер. — Москва : ФЛИНТА, 2019. — 160 с. — ISBN 978-5-9765-1682-3. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/125387>. — Режим доступа: для авториз. пользователей.

## Печатные издания

1. Катаев, Сергей Дмитриевич. Язык немецкой прессы : пособие по чтению и реферированию / С. Д. Катаев, А. Г. Катаева, Г. Н. Самара. — М. : Высшая школа, 2005. — 159 с. — (Учебное пособие по немецкому языку). — Библиогр.: с. 157-158. — 21 экз.
2. Практика письменной речи : Учебно-методическое пособие по нем. языку / Гос. ком. РФ по высшему образованию ; Сост. И. Т. Демкина. — Екатеринбург : УрГУ, 1996. — 80 с. — Библиогр.: с. 78. — 1400-00. — 5000-00. — 10-00. — 4 экз.
3. Бибин, Олег Александрович. Беглая немецкая речь. Ч. 2 / О. А. Бибин. — М. : Междунар. отношения, 1975. — 182, [2] с. : ил. — На тит. л. и обл.: *Geläufiges Deutsch* / О. А. Bibin. — Изд. описано по обороту тит. л. — 1 экз.
4. Городникова, Маргарита Дормидонтовна. Проверьте свои знания и умения (трудности немецкого речевого общения) : [учеб. пособие для студентов ин-тов и фак. иностр. яз.] / М. Д. Городникова, А. Л. Карлин. — М. : Высшая школа, 1986. — 120, [2] с. — 1 экз.
5. Добротворская, З. Д. Пособие по развитию навыков устной речи / З. Д. Добротворская, В. В. Трусова, Л. К. Валериус ; Моск. ин-т нар. хоз-ва им. Г. В. Плеханова. — М. : [б. и.], 1965. — 156, [2] с. — 1 экз.
6. Дмитриева, Валентина Тихоновна. Пособие по развитию разговорной речи. 2 курс : [учеб. пособие для студентов пед. ин-тов по специальности "Иностр. яз."] / В. Т. Дмитриева. — М. : Просвещение, 1984. — 125, [1] с. — Загл. обл.: *Konversations-Praktikum im 2. Studienjahr*. — Библиогр. в примеч.: с. 122-123. — 1 экз.
7. Бориско, Наталья Федоровна. Бизнес-курс немецкого языка : Словарь-справочник / Н. Ф. Бориско. — 5-е изд., стереотип. — Киев : Логос, 2000. — 352 с. : ил. — (Вас ждет успех!). — ISBN 5-93220-046-4 : 25-00. — 1 экз.
8. Гатауллин, Равиль Гибатович. Лексикография современного немецкого языка = *Lexikographie der deutschen Gegenwartssprache* / Р. Г. Гатауллин ; Отв. ред. С. Г. Шафиков; М-во образования РФ, Башкирский гос. ун-т. — Уфа : Изд-во Башкир. ун-та, 2000. — 119 с. — Текст, обл. кн. нем.; Библиогр. нем., рус. — Библиогр.: с. 184-196. — ISBN 5-7477-0467-2 : 30-00. — 1 экз
9. Сазонова, Евгения Матвеевна. Деловая корреспонденция : Пособие по немецкому языку для вузов по специальности "Иностранный язык" направления "Филология" / Е. М. Сазонова. — М. : Высшая школа, 2003. — 126 с. — (Учебное пособие для вузов). — Рек. М-вом образования РФ. — ISBN 5-06-004253-7 : 74-00. — 1 экз.
10. Попов, Апеллий Алексеевич. Практический курс немецкого языка : Для III курса ин-тов и фак. иностр. яз.: [Учебник] / А. А. Попов, Т. А. Рыбикова, Н. С. Обносков. — 2-е изд., испр. — М. : Высшая *Hochschulen* III. *Studienjahr*. — 20-00. — 1-10. — 4 экз.
11. Сущинский, Иосиф Иванович. Деловая корреспонденция на немецком языке : [учеб. пособие] / И. И. Сущинский. — М. : Эксмо, 2007. — 315 с. : ил., табл. — (Иностранный для бизнеса). — ISBN 978-5-699-16018-1. — 2 экз.
12. школа, 1984. — 384 с. : ил. — На тит. л. загл.: *Praktisches Deutsch fuer*

### **Материалы для лиц с ОВЗ**

Весь контент ЭБС представлен в виде файлов специального формата для воспроизведения синтезатором речи, а также в тестовом виде, пригодном для прочтения с использованием экранной лупы и настройкой контрастности.

### **Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы**

- Зональная библиотека УрФУ: [lib.urfu.ru](http://lib.urfu.ru)
- Электронные ресурсы УрФУ: <http://lib.urfu.ru/course/view.php?id=97>
- АBBYU Lingvo x5 Европейская версия
- Онлайн-словарь: <https://www.multitran.com/>
- Онлайн-словарь: <https://www.duden.de/>
- Информационный портал: <https://www.fachportal-paedagogik.de/>

## **3. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ ПРАКТИКА**

## УСТНОЙ И ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

### Сведения об оснащённости дисциплины специализированным и лабораторным оборудованием и программным обеспечением

Таблица 3.1

№ п/п	Виды занятий	Оснащённость специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа
1	Практические занятия	Аудитории, оснащенные (для реализации принципа наглядности, восполнения отсутствия языковой среды, повышения мотивации): учебно-наглядные пособия (таблицы, схемы, карты и др.); аудиовизуальные материалы; современные компьютеры с подключением к сети Internet, мобильные компьютерные классы; интерактивные доски, мультимедиа-проектор; множительная техника	не требуется
2	Консультации	Аудитории, оснащенные современными компьютерами с подключением к сети Internet, мобильными компьютерными классами; интерактивными досками, мультимедиа-проекторами	не требуется
3	Самостоятельная работа студентов	Аудитории, оснащенные современными компьютерами с подключением к сети Internet, мобильными компьютерными классами; интерактивными досками, мультимедиа-проекторами	не требуется

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ 4  
ПРАКТИЧЕСКАЯ ГРАММАТИКА ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА**

Рабочая программа дисциплины составлена авторами:

№ п/п	Фамилия Имя Отчество	Ученая степень, ученое звание	Должность	Подразделение
1	Игнаткова Светлана Владимировна	Кандидат педагогических наук	Доцент	Кафедра Иностранных языков и перевода
2	Платонова Светлана Владиславовна	-	Ст. преподавате ль	Иностранных языков и перевода

## 1. СОДЕРЖАНИЕ И ОСОБЕННОСТИ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ 4 ПРАКТИЧЕСКАЯ ГРАММАТИКА ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

### 1.1. Технологии обучения, используемые при изучении дисциплины модуля

- Традиционная (репродуктивная) технология;
- Смешанное обучение с использованием онлайн-курса

### 1.2. Содержание дисциплины

Таблица 1.2

Код раздела, темы	Раздел, тема дисциплины*	Содержание
P1	Практическая грамматика и ее место в ряду лингвистических дисциплин	Грамматический строй изучаемого языка. Основные разделы грамматики – морфология и синтаксис, их соотношение. Методы описания грамматического строя.
P2	Морфология	Основные единицы морфологического уровня: словоформа, морфема. Особенности морфемики изучаемого языка. Части речи, их классификация. Грамматические категории частей речи.
P3	Синтаксис: словосочетание, простое предложение	Основные единицы синтаксического уровня: словосочетание, предложение, текст. Простое предложение. Главные и второстепенные члены. Синтагматические и парадигматические связи. Моделирование простого предложения. Категории предложения. Коммуникативное членение предложения.
P4	Синтаксис: сложное предложение	Синтаксические отношения в предложении: координация и субординация. Сложносочиненное и сложноподчиненное предложения. Классификация сложносочинённых предложений. Виды подчинения: согласование, управление, примыкание. Классификация придаточных предложений. Бессоюзное предложение.
P5	Текст	Текст, его единицы: высказывание, сверхфразовое единство. Семантическая, структурная, коммуникативная целостность текста. Категории текста. Категория дискурса.

1.3. Программа дисциплины реализуется на государственном языке Российской Федерации /полностью на иностранном языке.

## 2. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ ПРАКТИЧЕСКАЯ ГРАММАТИКА ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

### Электронные ресурсы (издания)

1. Кудисова, Е.А. Learn, Test and Practise Your Grammar=Теория, тестовые и

практические задания по грамматике английского языка: учебное пособие по практической грамматике для студентов I–II курсов языковых факультетов / Е.А. Кудисова. - 3-е изд. - Москва; Берлин: Директ-Медиа, 2015. - 129 с.: ил. - Библиогр. в кн. - ISBN 978-5-4475-6016-4; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=427888>.

2. English grammar for university students. Part 1: учебное пособие по практической грамматике английского языка для студентов 1 курса бакалавриата направления подготовки «ЛИНГВИСТИКА» / М.Л. Воловикова, Е.В. Манжелевская, Е.С. Милькевич и др.; Министерство образования и науки РФ, Южный федеральный университет, Институт филологии, журналистики и межкультурной коммуникации и др. - Ростов: Издательство Южного федерального университета, 2016. - 132 с. - ISBN 978-5-9275-2027-5; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=462068>.

3. Воловикова, М.Л. English grammar for university students. Part 3: учебное пособие по практической грамматике английского языка для студентов 2 курса бакалавриата направления подготовки «ЛИНГВИСТИКА» / М.Л. Воловикова, М.Г. Науменко; Министерство образования и науки РФ, Южный федеральный университет, Институт филологии, журналистики и межкультурной коммуникации. - Ростов: Издательство Южного федерального университета, 2016. - 112 с. - ISBN 978-5-9275-2026-8; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=462056>

4. Игнаткова, С. В. Practical Course of English Grammar. Series of Workbooks for Students [Электронный ресурс УрФУ] / С. В. Игнаткова. – Режим доступа: [http://study.urfu.ru/view/Aid\\_view.aspx?AidId=12127](http://study.urfu.ru/view/Aid_view.aspx?AidId=12127)

### **Печатные издания**

1. Murphy, R., Sands, O. Essential Grammar in Use. Русская версия. Самоучитель по грамматике с практическими упражнениями для изучающих английский язык на начальном уровне [Текст] - Cambridge University Press, 2017. – 319 с. (Библиотека кафедры иностранных языков. 10 экземпляров.)

2. Murphy, R. Essential Grammar in Use. A self-study reference and practice book for elementary students of English with answers. Third edition [Текст] - Cambridge University Press, 2007. – 319 с. (Библиотека кафедры иностранных языков. 10 экземпляров.)

3. Murphy, R. English Grammar in Use. A self-study reference and practice book for intermediate learners of English. Fourth edition [Текст] - Cambridge University Press, 2012. – 380 с. (Библиотека кафедры иностранных языков. 10 экземпляров.)

4. Тагиль И. П. Грамматика немецкого языка. — СПб. : КАРО, 2010. — 496 с

5. Тагиль И. П. Грамматика немецкого языка в упражнениях. — СПб. : КАРО, 2003. — 240 с

6. Rug W., Tomaszewski A. Grammatik mit Sinn und Verstand. – Stuttgart: Verlag Klett Edition Deutsch, 2009

7. Höffgen A. Deutsch lernen für den Beruf. – Verlag für Deutsch, 2003

8. Buscha J., Freudenberg-Findeisen R. Grammatik in Feldern. – Verlag für Deutsch, 2003

9. Hall K., Scheiner B. Übersetzungsgrammatik für Fortgeschrittene. – Max Hueber Verlag, 2004

### **Профессиональные базы данных, информационно-справочные системы**

*Не используются*

### **Материалы для лиц с ОВЗ**

Весь контент ЭБС представлен в виде файлов специального формата для воспроизведения синтезатором речи, а также в тестовом виде, пригодном для прочтения с использованием экранной лупы и настройкой контрастности.

### **Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы**

1. Зональная библиотека УрФУ: [lib.urfu.ru](http://lib.urfu.ru)

2. Он-лайн многоязычный словарь Российской ассоциации переводчиков [www.multitrans.ru](http://www.multitrans.ru)



3. <http://corpus.leeds.ac.uk/> Национальный британский корпус английского языка
4. [www.ruscampus.ru](http://www.ruscampus.ru) Национальный корпус русского языка
5. [www/ americannationalcorpus.org/](http://www.americannationalcorpus.org/) Национальный американский корпус английского языка
6. ICAME Corpus Collection - <http://icame.uib.no/newcd.htm> Список сайтов национальных корпусов различных языков
7. Электронный образовательный ресурс BBC для изучающих английский язык: <http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/>
8. Электронный образовательный ресурс для изучающих английский язык: [www.englishclub.com](http://www.englishclub.com)
9. ABBYY Lingvo x5 Европейская версия
10. Онлайн-словарь: <https://www.multitran.com/>
11. Онлайн-словарь: <https://www.duden.de/>
12. Информационный портал: <https://www.fachportal-paedagogik.de/>

### **3. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ 4 ПРАКТИЧЕСКАЯ ГРАММАТИКА ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА**

**Сведения об оснащённости дисциплины специализированным и лабораторным оборудованием и программным обеспечением**

Таблица 3.1

№ п/п	Виды занятий	Оснащённость специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа
<b>1</b>	Практические занятия	Аудитории, оснащенные (для реализации принципа наглядности, восполнения отсутствия языковой среды, повышения мотивации): учебно-наглядные пособия (таблицы, схемы, карты и др.); аудиовизуальные материалы; современные компьютеры с подключением к сети Internet, мобильные компьютерные классы; интерактивные доски, мультимедиа-проектор; множительная техника	не требуется
<b>2</b>	Консультации	Аудитории, оснащенные современными компьютерами с подключением к сети Internet, мобильными компьютерными классами; интерактивными досками, мультимедиа-проекторами	не требуется
<b>3</b>	Самостоятельная работа студентов	Аудитории, оснащенные современными компьютерами с подключением к сети Internet, мобильными компьютерными классами; интерактивными досками, мультимедиа-проекторами	не требуется

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ 5  
ПРАКТИЧЕСКАЯ ФОНЕТИКА ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА**

Рабочая программа дисциплины составлена авторами:

№ п/п	Фамилия Имя Отчество	Ученая степень, ученое звание	Должность	Подразделение
1	Белозерова Анна Алексеевна	Кандидат педагогических наук	Доцент	Кафедра Иностранных языков и перевода

**1. СОДЕРЖАНИЕ И ОСОБЕННОСТИ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ ПРАКТИЧЕСКАЯ ФОНЕТИКА ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА**

**1.1. Технологии обучения, используемые при изучении дисциплины модуля**

- Традиционная (репродуктивная) технология
- Смешанное обучение с использованием онлайн-курса

**4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ ПРАКТИЧЕСКАЯ ФОНЕТИКА ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА**

**1.2. Содержание дисциплины «Практическая фонетика первого иностранного языка»**

Таблица 1.2

Код раздела, темы	Раздел, тема дисциплины*	Содержание
P1	Введение в фонетику	Артикуляционная норма немецкого языка. Образование звука. Строение речевого аппарата. Органы речи. Артикуляционная база немецкого языка в сравнении с русским языком. Транскрибирование. Правила транскрибирования.
P2	Система гласных звуков	Классификация немецких гласных. Характерные особенности немецких гласных. Долгие и краткие немецкие гласные. Дифтонги. Немецкие гласные в сопоставлении с русскими.
P3	Система согласных звуков	Классификация немецких согласных. Характерные особенности немецких согласных. Характеристика отдельных немецких согласных. Немецкие согласные в сопоставлении с русскими.
P4	Особенности ударения	Понятие словесного ударения. Роль ударения. Признаки словесного ударения в немецком языке. Основные правила постановки ударения в немецком слове. Виды ударений. Ударения в различных словах (простых, сложных, заимствованных, сокращенных словах).
P5	Интонационное	Понятие интонации. Виды интонации. Типы

1.3. Программа дисциплины реализуется полностью на иностранном языке

## **2. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ ПРАКТИЧЕСКАЯ ФОНЕТИКА ПЕРВОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА**

### **Электронные ресурсы (издания)**

1. Roach, Peter. English Phonetics and Phonology. A Practical Course 4<sup>th</sup> edition. Cambridge University Press, 2009. – 243с. - ISBN 978-0-521-71740  
[https://www.academia.edu/34074049/Peter\\_Roach\\_-\\_English\\_Phonetics\\_and\\_Phonology\\_4th\\_edition\\_Cambridge\\_Peter\\_Roach](https://www.academia.edu/34074049/Peter_Roach_-_English_Phonetics_and_Phonology_4th_edition_Cambridge_Peter_Roach)
2. <http://moodle.hft-leipzig.de/mod/page/view.php?id=750>
3. <http://simsalabim.reinke-eb.de/>

### **Печатные издания**

1. Roach, Peter. English Phonetics and Phonology. A Practical Course. Second edition. Cambridge University Press, 2000. – 243с. - ISBN 0-521 40718 4 – 1 экземпляр.
2. Лукина, Н.А. Практический курс фонетики английского языка: учебное пособие для институтов и факультетов иностранных языков./ Н.Д.Лукина.- 2-е изд., испр. и доп. – М. Астрель, 2006. – 270 с. - ISBN -5 271- 06005- 1 экземпляр.
3. Давыдов,М.В. Пособие по интонации английского языка. – М.: «Высшая школа», 2000. – 104 с. ISBN [не указан] - 1 экземпляр.
4. Гитовт, К. Практическая фонетика английского языка. Учебник для вузов. ВШ «Владос», 2010. – 275с. – ISBN [не указан] – 1 экземпляр.
5. Mercula, Yelena. English for university students. Издательство «Союз», Санкт-Петербург, 2002. – 182 с. – ISBN 5-94033-101- – 1 экземпляр.
6. Kosmin O. G., Sulemova G. A. Praktische Phonetik der deutschen Sprache. Москва: Высшая школа, 2009. 319 с.
7. Богомазова Т. С., Подольская Т. Е. Теория и практика по фонетике немецкого языка (для повышения квалификации преподавателей высшей школы). Москва: Лист Нью, 2004. 240 с.
8. Новиков Д. М., Агапитова Т. Г. Фонетика немецкого языка. Практический курс. Учебник для вузов. Москва: Высшая школа, 2012. 239 с.
9. Строкина Т. С. Теоретическая фонетика немецкого языка. Москва: Юнита 1, 1998. 131 с.
10. Цахер О. Фонетика немецкого языка. Ленинград: Просвещение, 1969. 210 с.

### **Материалы для лиц с ОВЗ**

Весь контент ЭБС представлен в виде файлов специального формата для воспроизведения синтезатором речи, а также в тестовом виде, пригодном для прочтения с использованием экранной лупы и настройкой контрастности.

### **Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы**

Зональная научная библиотека УрФУ: [lib.urfu.ru](http://lib.urfu.ru)

Электронный словарь АБВУЯ Lingvo x5

Онлайн-словарь multitrans.ru

### 3. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Сведения об оснащении дисциплины специализированным и лабораторным оборудованием и программным обеспечением

Таблица 3.1

№ п/п	Виды занятий	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа
1	Практические занятия	Аудитории, оснащенные (для реализации принципа наглядности, восполнения отсутствия языковой среды, повышения мотивации): учебно-наглядные пособия (таблицы, схемы, карты и др.); аудиовизуальные материалы; современные компьютеры с подключением к сету Internet, мобильные компьютерные классы; интерактивные доски, мультимедиа-проектор; множительная техника	не требуется
2	Консультации	Аудитории, оснащенные современными компьютерами с подключением к сету Internet, мобильными компьютерными классами; интерактивными досками, мультимедиа-проекторами	не требуется
3	Самостоятельная работа студентов	Аудитории, оснащенные современными компьютерами с подключением к сету Internet, мобильными компьютерными классами; интерактивными досками, мультимедиа-проекторами	не требуется